

Raajii Sefaaniyaa

¹ Dubbiin WAAQAYYOO kan bara Yosiyaa ilma Aamoon mootii Yihuudaa ture keessa gara Sefaaniyaa ilma Kuushii, ilma Gedaaliyaas, ilma Amariyaa, ilma Hisqiyaa dhufe kanaa dha:

Akeekkachiisa Waa’ee Badiisa Dhufaa Jiruu

- ² “Ani fuula lafaa irraa
waan hunda haxaa’ee nan balleessa”
jedha WAAQAYYO.
- ³ “Ani namaa fi horii haxaa’ee nan balleessa;
simbirroota samiitii fi qurxummii galaanaa,
waaqota tolfamoo namoota hamoo
gufachiisan haxaa’ee nan balleessa.”
- “Ani sanyii namaa lafa irraa nan balleessa”
jedha WAAQAYYO.
- ⁴ “Ani Yihuudaa fi warra Yerusaalem keessa
jiraatan hundatti harka koo ol nan fud-
hadha.
Ani hambaa Ba’aal hundaa fi
maqaa luboota waaqota tolfamoo waaqef-
fatanii
iddoo kanaa nan balleessa;
- ⁵ warra raayyaa samii waaqeffachuuf
qinaaxxii manaa irratti sagadan,
warra sagadanii fi WAAQAYYoon kakatan,
warra Moolekiinis kakatan,

6 warra WAAQAYYON duukaa bu'uu dhiisanii
 duubatti deebi'an,
 warra WAAQAYYON hin barbaanne
 yookaan gorsa isaa hin gaafanne nan
 balleessa.”

7 Guyyaan WAAQAYYOO waan dhi'aateef
 fuula WAAQAYYOO Gooftaa duratti cal'isaa.
 WAAQAYYO aarsaa tokko qopheesseera;
 inni warra affeere qulqulleesseera.

8 “Guyyaa aarsaa WAAQAYYOOTTI
 ani qondaaltota ilmaan mootichaatii fi
 warra wayyaa ormaa uffatan hunda nan
 adaba.

9 Ani gaafas warra buusaa irra utaalani,
 kanneen galma waaqota isaanii jeequmsaa
 fi
 gowwoomsaadhaan guutan nan adaba.”

10 WAAQAYYO akkana jedha;
 “Gaafas Karra Qurxummii irraa iyya,
 Waltajjii Lammaffaa irraa wawwaannaa,
 gaarran irraa immoo
 sagalee diigama guddaatu dhaga'ama.

11 Isin warri Makteesh keessa jiraattan
 wawwaadhaa;
 daldaltoonni keessan hundi lafa irraa
 haxaa'amu;
 warri meetii daldalan hundinuus ni bar-
 badaa'u.

12 Ani yeroo sana Yersaalemin ibsaadhaan nan
 sakatta'a;
 warra qananiidhaan jiraatan,

kanneen akka daadhii wayinii siicoo irratti
 hafee ta'an,
 kanneen, 'WAAQAYYO waan tolaas ta'u waan
 hamaa
 homaa hin godhu' jedhanii yaadan nan
 adaba.

13 Qabeenyi isaanii ni saamama;
 manni isaanii ni ona.

Isaan mana ijaarratu;
 garuu keessa hin jiraatan;
 isaan biqiltuu wayinii ni dhaabbatu;
 garuu daadhii wayinii hin dhugan."

14 Guyyaan WAAQAYYOO guddichi dhi'aateera;
 dhi'aatees dafee dhufaara.
 Dhaga'aa! Iyyi guyyaa WAAQAYYOO hadhaa'aa
 dha;
 goonni achitti sagalee ol fudhatee iyya.

15 Guyyaan sun guyyaa dheekkamsaa,
 guyyaa dhiphinaa fi gaddaa,
 guyyaa rakkinnaa fi badiisaa,
 guyyaa dukkanaa fi dimimmisaa,
 guyyaa duumessaa fi dukkana hamaa ni
 ta'a;

16 magaalaawwan dallaa jabaa qabaniif fi
 gamoowwan ol dhedheeroo irratti
 guyyaa itti malakata afuufanii fi iyya
 waraanaa ta'a.

17 "Sababii isaan WAAQAYYOOTTI cubbuu hojje-
 taniif,
 ani akka isaan akkuma jaamotaatti dee-
 maniif
 uummatatti dhiphina nan fida.

Dhiigni isaanii akkuma awwaaraa,
 mi'i garaa isaaniis akkuma kosii gatama.
 18 Guyyaa dheekkamsa WAAQAYYOOTTI
 meetiin isaanii yookaan warqeen isaanii
 isaan oolchuu hin danda'u."

Ibidda hinaaffaa isaatiin
 addunyaan hundi ni barbadoofti;
 warra lafa irra jiraatan hundatti
 inni badiisa tasaa ni fidaatii.

2

*Yihuudaa fi Yerusaalem Saboota waliin itti
 Murteeffame*

*Yihuudaan akka Qalbii Jijjiirratuuf
 Akeekkachiifame*

¹ Yaa saba qaanii hin qabne,
 walitti qabamaa; walitti qabamaa;
² utuu yeroon murtaa'e sun ga'ee
 guyyaan sun akkuma habaqiitti isin hin
 haxaa'in,
 utuu aariin WAAQAYYOO boba'aan sun
 isinitti hin dhufin,
 utuu guyyaan dheekkamsa WAAQAYYOO
 isinitti hin dhufin walitti qabamaa.
³ Isin garraamonna lafaa
 kanneen waan inni ajaju hojjetan hundi
 WAAQAYYOON barbaaddadhaa.
 Qajeelummaa barbaadaa; gad of qabiisa bar-
 baadaa;
 isin guyyaa dheekkamsa WAAQAYYOOTTI
 ni golbomantu ta'aatii.

Filisxeemitti

- 4 Gaazaan duwwaa hafti;
 Ashqaloon immoo ni onti.
 Sabni Ashdood guyyuma Saafaadhaan ari'amee
 ba'a;
 Eqroon immoo ni buqqifamti.
- 5 Yaa Kereetota qarqara galaanaa jiraattan,
 isiniif wayyoo;
 yaa Kana'aan, biyya Filisxeemotaa,
 dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee sitti
 dhufeera;
 "Ani sin barbadeessa;
 namni tokko iyyuu hin hafu."
- 6 Biyyi qarqara galaanaa,
 iddoon Kaliitonni jiraatan,
 iddoo tiksoonna jiraatanii fi gola bushaayee
 ta'a.
- 7 Innis handhuuraa hambaa mana Yihuudaa
 ta'a;
 isaan achitti lafa dheedaa argatu.
 Isaan galgala galgala
 mana Ashqaloon keessa ciciisu.
 WAAQAYYO Waaqni isaanii isaan tiksa;
 boojuu isaaniis ni deebisaaf.

Mo'aabii fi Amoon

- 8 "Ani arrabsoo Mo'aabii fi
 Qoosaa Amoonotaa,
 warra saba koo arrabsanii fi
 biyya isaanii doorsisan sanaa dhaga'eera.
- 9 Kanaafuu akkuma ani dhugumaan jiraataa ta'e
 sana"
 jedha WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u,
 Waaqni Israa'el;

“Mo’aab dhugumaan akkuma Sodoom,
 Amoonannis akka Gomoraa,
 iddoo aramaatii fi boolla soogiddaa,
 lafa bara baraan one ni ta’u.
 Hambaan uummata kootii isaan saamu;
 warri saba koo keessaa badii jalaa ba’an
 biyya isaanii ni dhaalu.”

10 Kun gatii isaan of tuulummaa isaaniitiif argatanii dha;
 isaan saba WAAQAYYOO Waan Hunda
 Danda’uu arrabsanii
 itti qoosaniiruutii.

11 WAAQAYYO yeroo waaqota biyyattii hunda
 barbadeessutti,
 akka malee isaan sodaachisa.
 Saboonni qarqara galaana hundaa irra jiraatan,
 namni biyya isaa keessa jiraatu hundinuus
 isa waaqeffata.

Itoophiyaa

12 “Yaa warra Itoophiyaa
 isinis goraadee kootiin ni gorra’antu.”

Asoor

13 Inni kaabatti harka ol fudhata;
 Asoorinis ni barbadeessa;
 Nanawwee guutumaan guutuutti ni onsa;
 akkuma gammoojjiitti gogsee hambisa.
 14 Bushaayee fi loon,
 uumamawwan gosa hundaa achi ciciisu.
 Urunguu fi dhaddeen
 utubaa ishee irra boqotu.
 Sagaleen isaanii foddaawwan keessaan
 dhaga’ama;

diigamni balbala isaanii dura jira;
demdemoon birbirsaa hundinuu qullaa
hafa.

¹⁵ Kun magaalaa of hin eegganne
kan garuu nagumaan jiraattuu dha.

Magaalaan kun,

“Anuma qofa malee kan biraa na bira hin
jiru” ofiin jette.

Isheen akkam akkas ontee,
iddoo bineensi bosonaa jiraatu taate!

Namni ishee bira ba’ee darbu hundinuu ni
qoosa;
harka isaas ni raasa.

3

Yerusaalem

¹ Magaalaa cunqursitootaa,
finciltuu fi xurooftuu sanaaf wayyoo!

² Isheen nama tokkoof iyyuu hin ajajamtu;
sirreeffama tokko iyyuu hin fudhattu.

Isheen WAAQAYYON hin amanattu;
Waaqa isheettis hin dhi’aattu.

³ Qondaaltonni ishee leenca aaduu dha;
bulchitoonni ishee yeeyyii galgalaa
kanneen waan tokko illee ganamaaf
hin bulfannee dha.

⁴ Raajonni ishee of tuultota;
isaan namoota hin amanamnee dha.
Luboonni ishee iddoo qulqulluu
xureessanii seeras cabsu.

⁵ WAAQAYYO inni ishee keessa jiru qajeelaa dha;
inni dogoggora tokko illee hin hojjetu.
Inni ganama ganama murtii qajeelaa kenna;

guyyaa tokko iyyuu waan kana hojjechuu
hin dadhabu;
jal’oonni garuu qaanii tokko iyyuu hin
beekan.

- ⁶ “Ani saboota nan balleessa;
da’annoowwan isaanii diigamaniiru.
Akka namni tokko iyyuu achiin hin dabarreef
ani daandiiwwan ishee onseera.
Magaalaawwan isaanii onanii
nama malee, duwwaa hafu.
- ⁷ Ani magaalaa sanaan,
‘Ati dhugumaan na sodaatta;
sirreeffamas ni fudhatta!’ nan jedhe.
Ergasii iddoon jireenya ishee hin badu
yookaan adabbiin koo hundinuu isheetti hin
dhufu.
Isaan garuu waan hojjetan hunda keessatti
daba hojjechuutti ciman.
- ⁸ Kanaafuu guyyaa ani itti dhugaa ba’u eeg-
gadhu”
jedha WAAQAYYO;
“Ani sabootaa fi
mootummoota walitti qabee
dheekkamsa kootii fi
aarii koo sodaachisaa sana hunda
isaanitti dhangalaasuuf murteesseera.
Addunyaan guutuun ibidda
hinaaffaa kootiin gubatee barbadoofti.
- ⁹ “Ergasii ani akka hundi isaanii
maqaa WAAQAYYOO waammataniif,
akka walii galuudhaan isa tajaajilaniifis
afaan namootaa nan qulqulleessa.

- 10 Warri anaaf sagadan,
intallan koo kanneen bittinnaa’an
lageen Itoophiyaa gamaa kennaa naaf fidu.
- 11 Sababii ani warra of tuulummaa isaaniitti
gammadan
magaalaa kana keessaa baasuuf,
gaafas yakka ati natti hojjette
sana hundaaf salphinni sitti hin dhufu.
Ati lammata gaara koo
qulqulluu irratti of hin tuultu.
- 12 Ani garuu garraamotaa fi
gad of qabeeyyii
kanneen maqaa WAAQAYYOO amanatan
si keessatti nan hambisa.
- 13 Hambaan Israa’el
yakka tokko illee hin hojjetan.
Isaan soba hin dubbatan
yookaan gowwoomsaan afaan isaanii
keessatti hin argamu.
Isaan nyaatanii boqotu;
kan isaan sodaachisus hin jiru.”
- 14 Yaa Intala Xiyoon ati faarfadhu;
yaa Israa’el sagalee ol fudhadhuu iyyi!
Yaa Intala Yerusaaalem gammadiitii
garaa kee guutuudhaan ililchi!
- 15 WAAQAYYO adaba kee sirraa fuudheera;
inni diinota kee sirraa deebiseera.
WAAQAYYO Mootiin Israa’el, si wajjin jira;
ati lammata balaa tokko illee hin sodaattu.
- 16 Isaan gaafas
Yerusaalemiin akkana ni jedhu;
“Yaa Xiyoon hin sodaatin;
harki kees hin laafin.

- 17 WAAQAYYO Waaqni kee
 inni si wajjin jiru jabaa dha.
 Inni baay'ee sitti gammada;
 inni jaalala isaatiin si boqochiisa;
 faarfannaadhaanis sitti gammada.”
- 18 “Ani gadda ati ayyaanota murteeffamaniif
 gadditu
 sirraa nan fuudha;
 isaan boo'ichaa fi salphina sitti ta'u.
- 19 Ani yeroo sanatti
 warra si cunqursan hunda nan adaba;
 ani okkolaa nan baraara;
 warra gatamanis walitti nan qaba.
 Ani biyya isaan itti qaaneffaman hunda keessatti
 maqaa fi ulfina isaaniifin kennaaf.
- 20 Ani yeroo sanatti walittin isin qaba;
 yeroo sanatti ani biyya keessanitti isin nan
 galcha.
 Ani yeroo utuma isin argitanuu
 boojuu keessan deebisutti
 saba lafaa hunda gidduutti
 ulfinaa fi maqaa isiniifin kenna”
 jedha WAAQAYYO.

**Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa Ammayyaa
Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi’aa
Oromo, West Central: Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa
Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi’aa (Bible)**

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: Afaan Oromoo (Oromo, West Central)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi’aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western

Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Hojiin kun Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA) keessatti qopheeffamee dhi’aate. Garagalcha eeyyama kanaa arguudhaaf liinkii kana banadhaa [creativecommons.org/.../4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) yookaan gara teessoo kanaatti xalayaa ergadhaa. Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., galmeeffatee dha; mallattoo eenyummaa Biblica® kanatti fayyadamuun immoo eeyyama Biblica, Inc., kan barreeffamaan kenname barbaachisa. Hama mallattoo eenyumma Biblica, Inc., akkuma inni jirutti eegdetti, walii galtee eeyyama seeraa CC BY-SA jalatti, hojii kana utuu hin jijjiirin garagalchaan fudhattee yookaan waraabbattee deebitee raabsuu ni dandeessa. Yoo garagalchaa isaa jijjiirte yookaan hojii kana akka haaraatti hiiktee akkasiin hojii haaraa hojii Biblica® irratti hundaa’ e tokko uummatte, mallattoo eenyummaa Biblica® achi irraa balleessuu qabda. Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sana keessatti immoo waan hojii Biblica irraa jijjiirtee adda goote ibsitee akka itti aanee jiru kanatti abbaa jalqabatti waan kana uume himuu qabda: “Hojiin Biblica, Inc., jalqabatti hojjete kan hin jijjiiramin liinkii www.biblica.com fi <https://open.bible> keessatti argama.”

Beeksisni mirga abbaa maxxansee mataa duree irratti yookaan fuula

mirga abbaa hojii kanaa irratti bifa asii gadi jiru kanaan mul'achuu qaba:
Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sanas akka inni eeyyama seeraa (CC BY-SA) jalatti argamu gochuu qabda.

Yoo akka hojii kana deebistee akka haaraatti hiikte Biblica, Inc., beeksisuu barbaadde, liinkii kanaan nu qunnam: <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit [creativecommons.org/.../4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at open.bible/contact-us.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 14 Apr 2023

9a7d95fd-7bcd-5e4d-ad23-4d7148b8e269